

DE	EN	FR	IT	NL	ES	CZ	HR	SI	HU
Installationen sollten nur von qualifizierten Fachkräften durchgeführt werden.	Installations should only be carried out by qualified specialists.	Les installations doivent être effectuées uniquement par des spécialistes qualifiés.	Le installazioni devono essere eseguite solo da specialisti qualificati.	Installaties mogen alleen worden uitgevoerd door gekwalificeerde specialisten.	Las instalaciones sólo deben ser realizadas por especialistas cualificados.	Instalaci by měli provádět pouze kvalifikovaní odborníci.	Montažu trebaju izvoditi samo kvalificirani stručnjaci.	Namestitev naj izvajajo samo usposobljeni strokovnjaki.	A telepítést csak képzett szakemberek végezhetik.
Überprüfen Sie regelmäßig auf Lecks und reparieren Sie undichte Stellen sofort, um Wasserschäden zu verhindern.	Check for leaks regularly and repair any leaks immediately to prevent water damage.	Vérifiez régulièrement l'absence de fuites et réparez immédiatement les fuites pour éviter les dégâts d'eau.	Controllare regolarmente eventuali perdite e riparare immediatamente le perdite per evitare danni causati dall'acqua.	Controleer regelmatig op lekkages en repareer lekkages direct om waterschade te voorkomen.	Compruebe periódicamente si hay fugas y repárelas inmediatamente para evitar daños por agua.	Pravidelně kontrolujte těsnost a netěsnosti okamžitě opravte, abyste zabránili poškození vodou.	Redovito provjeravajte curenje i odmah popravite curenje kako biste spriječili oštećenje vodom.	Redno preverjajte puščanje in puščanje takoj popravite, da preprečite škodo zaradi vode.	Rendszeresen ellenőrizze a szivárgást, és azonnal javítsa ki a szivárgást, hogy elkerülje a vízkárosodást.
Verwenden Sie die Duscharmatur vorsichtig und stellen Sie sicher, dass die Wassertemperatur und der Wasserdruck angemessen sind, um Verbrennungen oder Unfälle zu vermeiden.	Use the shower faucet carefully and make sure the water temperature and pressure are appropriate to avoid burns or accidents.	Utilisez le robinet de douche avec précaution et assurez-vous que la température et la pression de l'eau sont appropriées pour éviter les brûlures ou les accidents.	Utilizzare il rubinetto della doccia con attenzione e assicurarsi che la temperatura e la pressione dell'acqua siano adeguate per evitare ustioni o incidenti.	Gebruik de douchekraan zorgvuldig en zorg ervoor dat de watertemperatuur en -druk geschikt zijn om brandwonden of ongelukken te voorkomen.	Utilice el grifo de la ducha con cuidado y asegúrese de que la temperatura y presión del agua sean las adecuadas para evitar quemaduras o accidentes.	Sprchovou baterii používejte opatrně a zajistěte, aby teplota a tlak sean las adecuadas para evitar quemaduras o accidentes.	Pažljivo koristite slavinu za tuširanje i osigurajte odgovarajuću temperaturu i tlak vode kako biste izbjegli opekline ili nezgode.	Pazljivo uporabljajte pipo za tuširanje in zagotovite, da sta temperatura in tlak vode ustrezna, da preprečite opekline ali nesreče.	Óvatosan használja a zuhanycsapot, és gondoskodjon arról, hogy a víz hőmérséklete és nyomása megfelelő legyen az égési sérülések és balesetek elkerülése érdekében.
Überprüfen Sie vor dem Einsteigen in die Dusche die Wassertemperatur, um plötzliche Temperaturschwankungen zu vermeiden.	Check the water temperature before getting into the shower to avoid sudden temperature changes.	Avant de prendre une douche, vérifiez la température de l'eau pour éviter les changements brusques de température.	Prima di entrare nella doccia controllare la temperatura dell'acqua per evitare sbalzi termici.	Controleer voordat u onder de douche stapt de watertemperatuur om plotselinge temperatuurschommelingen te voorkomen.	Antes de meterte en la ducha, comprueba la temperatura del agua para evitar cambios bruscos de temperatura.	Před vstupem do sprchy zkontrolujte teplotu vody, abyste předešli náhlým změnám teploty.	Prije tuširanja provjerite temperaturu vode kako biste izbjegli nagle promjene temperature.	Pred tuširanjem preverite temperaturo vode, da preprečite nenadne spremembe temperature.	Mielőtt zuhanyozni kezd, ellenőrizze a víz hőmérsékletét, hogy elkerülje a hirtelen hőmérséklet-változásokat.
Vermeiden Sie das Überdrehen der Griffe oder das zu starke Ziehen an den Bedienelementen, um Beschädigungen zu vermeiden.	To avoid damage, avoid over-tightening the handles or pulling on the controls too hard.	Pour éviter tout dommage, évitez de trop serrer les poignées ou de tirer trop fort sur les commandes.	Per evitare danni, evitare di stringere eccessivamente le maniglie o di tirare con troppa forza i comandi.	Om schade te voorkomen, moet u voorkomen dat u de handgrepen te strak aandraait of te hard aan de bedieningselementen trekt.	Para evitar daños, evite apretar demasiado las manijas o tirar de los controles con demasiada fuerza.	Abyste předešli poškození, neutahujte rukojeti příliš silně nebo netahejte za ovládací prvky příliš silně.	Kako biste izbjegli oštećenje, izbjegavajte pretjerano zatezanje ručki ili prejako povlačenje kontrola.	Da bi se izognili poškodbam, ne zategnite ročajev ali premočno vlecite krmilnih elementov.	A sérülések elkerülése érdekében kerülje a fogantyúk túlfeszítését vagy a kezelőszervek túlzott meghúzását.
Halten Sie Kinder von der Duscharmatur fern und erklären Sie ihnen die Gefahren von heißem Wasser und unsachgemäßer Nutzung.	Keep children away from the shower faucet and explain to them the dangers of hot water and improper use.	Éloignez les enfants du robinet de douche et expliquez-leur les dangers de l'eau chaude et d'une mauvaise utilisation.	Tenere i bambini lontani dal rubinetto della doccia e spiegare loro i pericoli dell'acqua calda e un uso improprio.	Houd kinderen uit de buurt van de douchekraan en leg hen de gevaren van heet water en oneigenlijk gebruik uit.	Mantenga a los niños alejados del grifo de la ducha y explíqueles los peligros del agua caliente y su uso inadecuado.	Udržujte děti mimo dosah sprchové baterie a vysvětlete jim nebezpečí horké vody a nesprávného použití.	Držite djecu podalje od slavine za tuširanje i objasnite im opasnosti vruće vode i nepravilnog korištenja.	Otroke ne približujte armaturi in jim razložite nevarnosti vroče vode in nepravilne uporabe.	Tartsa távol a gyerekeket a zuhanycsaptól, és magyarázza el nekik a forró víz és a helytelen használat veszélyeit.
Achten Sie darauf, dass die Wasserqualität für den Gebrauch mit der Duscharmatur geeignet ist und keine Schäden verursacht.	Make sure that the water quality is suitable for use with the shower faucet and will not cause damage.	Assurez-vous que la qualité de l'eau est adaptée à l'utilisation du robinet de douche et ne causera pas de dommages.	Assicurarsi che la qualità dell'acqua sia adatta all'uso con il rubinetto della doccia e non causi danni.	Zorg ervoor dat de waterkwaliteit geschikt is voor gebruik met de douchekraan en geen schade veroorzaakt.	Asegúrese de que la calidad del agua sea adecuada para usar con el grifo de la ducha y que no cause daños.	Ujistěte se, že kvalita vody je vhodná pro použití se sprchovou baterií a nezpůsobí poškození.	Provjerite je li kvaliteta vode prikladna za korištenje s slavinom za tuširanje i da neće uzrokovati štetu.	Prepričajte se, da je kakovost vode primerna za uporabo s pipo za tuširanje in da ne bo povzročila škodo.	Győződjön meg arról, hogy a víz minősége megfelelő a zuhanycsappal való használatra, és nem okoz kárt.
Wartung und Reparatur nur durch autorisierte Fachkräfte durchführen lassen.	Maintenance and repairs may only be carried out by authorized specialists.	Faites effectuer l'entretien et les réparations uniquement par des spécialistes agréés.	Fare eseguire la manutenzione e le riparazioni solo da specialisti autorizzati.	Laat onderhoud en reparaties alleen uitvoeren door geautoriseerde specialisten.	Haga que el mantenimiento y las reparaciones sean realizados únicamente por especialistas autorizados.	Údržbu a opravy nechte provádět pouze autorizovanými odborníky.	Održavanje i popravke neka obavljaju samo ovlaštene osobe.	Vzdrževanje in popravila naj izvajajo samo pooblašteni strokovnjaki.	A karbantartást és a javítást csak felhatalmazott szakemberrel végeztesse el.

DE	EN	FR	IT	NL	ES	CZ	HR	SI	HU
Bitte lesen Sie die gesamte Gebrauchsanweisung des Herstellers sorgfältig durch und befolgen Sie alle dort aufgeführten Sicherheitshinweise. Bevor Sie Produkte aufbauen und benutzen sollten Sie alle in der Gebrauchsanweisung aufgeführten Informationen sorgfältig lesen. Warnhinweise und Sicherheitsrichtlinien behandeln einige der allgemein möglichen auftretenden Risiken, können aber nicht alle in vollem Umfang abdecken. Gehen Sie daher stets mit äußerster Vorsicht vor und bewahren Sie Gebrauchsanweisungen zur späteren Verwendung sorgfältig auf.	Please read the entire manufacturer's instructions carefully and follow all safety instructions provided therein. Before assembling and using products, you should carefully read all the information provided in the instructions. Warnings and safety guidelines cover some of the general risks that may occur, but cannot cover all of them. Therefore, always exercise extreme caution and keep instructions for future reference.	Veuillez lire attentivement l'intégralité du mode d'emploi du fabricant et suivre toutes les instructions de sécurité qui y sont indiquées. Avant d'installer et d'utiliser un produit, vous devez lire toutes les instructions d'utilisation. Lisez attentivement les informations répertoriées. Avertissements et consignes de sécurité couvrir certains des risques généralement possibles qui peuvent survenir, mais ne peut pas les couvrir intégralement. Portée de la couverture. Par conséquent, soyez toujours extrêmement prudent et conservez soigneusement les instructions d'utilisation pour une utilisation future.	Si prega di leggere attentamente le istruzioni per l'uso complete del produttore e di seguire tutte le istruzioni di sicurezza ivi elencate. Prima di configurare e utilizzare qualsiasi prodotto, è necessario leggere tutte le istruzioni per l'uso. Leggere attentamente le informazioni elencate. Avvertenze e linee guida di sicurezza coprirli tutti per intero. Ambito di copertura. Pertanto, prestare sempre la massima attenzione e conservare con cura le istruzioni per l'uso per un utilizzo futuro.	Lees de volledige gebruiksaanwijzing van de fabrikant aandachtig door en volg alle daar genoemde veiligheidsinstructies op. Voordat u producten in gebruik neemt en gebruikt, dient u alle gebruiksaanwijzingen te lezen. Lees de vermelde informatie zorgvuldig door. Waarschuwingen en veiligheidsrichtlijnen een aantal van de algemeen mogelijke risico's die zich kunnen voordoen, dekken, maar ze niet allemaal volledig kunnen dekken. Dekkingsbereik. Wees daarom altijd uiterst voorzichtig en bewaar de gebruiksaanwijzing zorgvuldig voor toekomstig gebruik.	Lea atentamente todas las instrucciones de uso del fabricante y siga todas las instrucciones de seguridad que allí se enumeran. Antes de configurar y utilizar cualquier producto, debe leer todas las instrucciones de uso. Lea atentamente la información enumerada. Advertencias y pautas de seguridad cubrir algunos de los riesgos generalmente posibles que puedan surgir, pero no puede cubrirlos todos en su totalidad. Alcance de la cubierta. Por lo tanto, siempre tenga extrema precaución y conserve cuidadosamente las instrucciones de uso para uso futuro.	Přečtěte si prosím pozorně celý návod k použití od výrobce a dodržujte všechny zde uvedené bezpečnostní pokyny. Před nastavením a používáním jakýchkoli produktů byste si měli přečíst všechny pokyny k použití. Přečtěte si pozorně uvedené informace. Upozornění a bezpečnostní pokyny pokrýt některá obecně možná rizika, která mohou nastat, ale nemohou je pokrýt v plném rozsahu. Rozsah pokrytí. Proto vždy buďte extrémně opatrní a pečlivě uschovejte návod k použití pro budoucí použití.	Pažljivo pročitajte cjelokupne upute proizvođača za uporabu i slijedite sve sigurnosne upute koje su tamo navedene. Prije nego što postavite i koristite bilo koji proizvod, trebali biste pročitati sve upute za uporabu. Pažljivo pročitajte navedene informacije. Upozorenja i sigurnosne smjernice pokriti neke od općenito mogućih rizika koji se mogu pojaviti, ali ne mogu pokriti sve u potpunosti. Opseg naslovnice. Stoga uvijek budite krajnje oprezni i pažljivo čuvajte upute za uporabu za buduću uporabu.	Pozorno preberite celotna navodila proizvajalca za uporabo in upoštevajte vsa tam navedena varnostna navodila. Pred namestitvijo in uporabo katerega koli izdelka preberite vsa navodila za uporabo. Natančno preberite navedene informacije. Opozorila in varnostne smernice pokrivajo nekatera splošno možna tveganja, ki se lahko pojavijo, vendar jih ne morejo pokriti vseh v celoti. Obseg pokrova. Zato bodite vedno izjemno previdni in skrbno shranite navodila za uporabo za prihodnjo uporabo.	Kérjük, figyelmesen olvassa el a gyártó teljes használati utasítását, és kövesse az ott felsorolt biztonsági előírásokat. Mielőtt bármilyen terméket üzembe helyezne és használna, olvassa el az összes használati utasítást. Olvassa el figyelmesen a felsorolt információkat. Figyelmeztetések és biztonsági irányelvek fedezik az esetlegesen felmerülő általánosan lehetséges kockázatok egy részét, de nem fedezheti teljes egészében mindegyiket. Borító hatókör. Ezért mindig járjon el rendkívül óvatosan, és gondosan őrizze meg a használati utasítást a későbbi használatra.
Produkte sollten nie von Kindern sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, es sei denn, die Gebrauchsanweisung des Hersteller lässt dies explizit zu. Kinder sollten nie unbeaufsichtigt mit Produkten spielen. Auch Reinigung und Benutzer-Wartung dürfen nicht von Kindern durchgeführt werden.	Products should never be used by children or persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge, unless the manufacturer's instructions for use explicitly permit this. Children should never play with products unsupervised. Cleaning and user maintenance must also not be carried out by children.	Les produits ne doivent jamais être utilisés par des enfants ou des personnes ayant une tension artérielle réduite. capacités physiques, sensorielles ou mentales ou manque d'expérience et de connaissances sauf si les instructions d'utilisation du fabricant le permettent explicitement. Les enfants ne doivent jamais jouer avec des produits sans surveillance. Le nettoyage et l'entretien par l'utilisateur ne doivent pas non plus être effectués par des enfants.	I prodotti non devono mai essere utilizzati da bambini o persone con pressione sanguigna ridotta capacità fisiche, sensoriali o mentali o mancanza di esperienza e conoscenza a meno che le istruzioni per l'uso del produttore non lo consentano esplicitamente. I bambini non dovrebbero mai giocare con i prodotti senza sorveglianza. Anche la pulizia e la manutenzione da parte dell'utente non devono essere effettuate dai bambini.	Producten mogen nooit worden gebruikt door kinderen of mensen met een verlaagde bloeddruk fysieke, zintuiglijke of mentale vaardigheden of een gebrek aan ervaring en kennis tenzij de gebruiksaanwijzing van de fabrikant dit uitdrukkelijk toestaat. Kinderen mogen nooit zonder toezicht met producten spelen. Reiniging en gebruikersonderhoud mogen ook niet door kinderen worden uitgevoerd.	Los productos nunca deben ser utilizados por niños o personas con presión arterial reducida. capacidades físicas, sensoriales o mentales o falta de experiencia y conocimiento a menos que las instrucciones de uso del fabricante lo permitan explícitamente. Los niños nunca deben jugar con productos sin supervisión. La limpieza y el mantenimiento por parte del usuario tampoco deben ser realizados por niños.	Produkty by nikdy neměly používat děti nebo lidé se sníženým krevním tlakem fyzické, smyslové nebo duševní schopnosti nebo nedostatek zkušeností a znalostí pokud to návod výrobce k použití výslovně nepovoluje. Děti by si nikdy neměly hrát s výrobky bez dozoru. Čištění a uživatelskou údržbu také nesmí provádět děti.	Proizvode nikada ne smiju koristiti djeca ili osobe sa sniženim krvnim tlakom fizičke, osjetilne ili mentalne sposobnosti ili nedostatak iskustva i znanja osim ako proizvođačeve upute za uporabu to izričito dopuštaju. Djeca se nikad ne smiju igrati s proizvodima bez nadzora. Čišćenje i korisničko održavanje također ne smiju obavljati djeca.	Izdelkov nikoli ne smejo uporabljati otroci ali osebe z znižanim krvnim tlakom telesne, senzorične ali duševne sposobnosti ali pomanjkanje izkušenj in znanja razen če proizvajalčeva navodila za uporabo to izrecno dovoljujejo. Otroci se nikoli ne smejo igrati z izdelki brez nadzora. Čiščenja in uporabniškega vzdrževanja tudi ne smejo izvajati otroci.	A termékeket soha nem használhatják gyermekek vagy csökkent vérnyomású emberek fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességek vagy tapasztalat és tudás hiánya kivéve, ha a gyártó használati utasítása ezt kifejezetten megengedi. A gyerekek soha ne játszzanak a termékekkel felügyelet nélkül. A tisztítást és a felhasználói karbantartást sem végezhetik gyerekek.
Erstickungsgefahr! Verpackungsmaterial ist kein Spielzeug! Halten Sie Verpackungsmaterial außerhalb der Reichweite von Kindern sowie Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten.	Danger of suffocation! Packaging material is not a toy! Keep packaging material out of the reach of children and people with reduced physical, sensory or mental capabilities.	Risque d'étouffement ! Le matériel d'emballage n'est pas un jouet ! Conserver le matériel d'emballage hors de portée des enfants et des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites.	Pericolo di soffocamento! Il materiale di imballaggio non è un giocattolo! Tenere il materiale di imballaggio fuori dalla portata dei bambini e delle persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali.	Gevaar voor verstikking! Verpakkingsmateriaal is geen speelgoed! Houd verpakkingsmateriaal buiten het bereik van kinderen en mensen met verminderde fysieke, zintuiglijke of mentale vermogens.	¡Peligro de asfixia! ¡El material de embalaje no es un juguete! Mantenga el material de embalaje fuera del alcance de los niños y de personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas.	Nebezpečí udušení! Obalový materiál není hračka! Obalový materiál uchovávejte mimo dosah dětí a osob se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi.	Opasnost od gušenja! Materijal za pakiranje nije igračka! Držite materijal za pakiranje izvan dohvata djece i osoba smanjenih fizičkih, osjetilnih ili mentalnih sposobnosti.	Nevarnost zadušitve! Embalaža ni igrača! Embalažni material hranite izven dosega otrok in ljudi z zmanjšanimi fizičnimi, senzoričnimi ali duševnimi sposobnostmi.	Fulladásveszély! A csomagolóanyag nem játék! A csomagolóanyagot tartsa távol gyermekektől és csökkent fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességű személyektől.